

crivit®



STAND-UP-PADDEL SUP PADDLE PAGAIE DE STAND UP PADDLE

(DE) (AT) (CH)

STAND-UP-PADDEL

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PAGAIE DE STAND UP PADDLE

Notice d'utilisation

(PL)

WIOSŁO SUP

Instrukcja użytkowania

(SK)

VESLO

Návod na používanie

(GB) (IE)

SUP PADDLE

Instructions for use

(NL) (BE)

STAND-UP PADDLE

Gebruiksaanwijzing

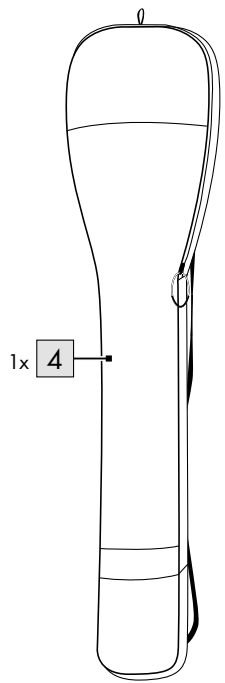
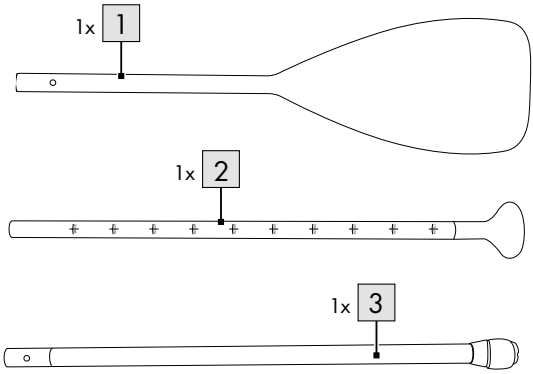
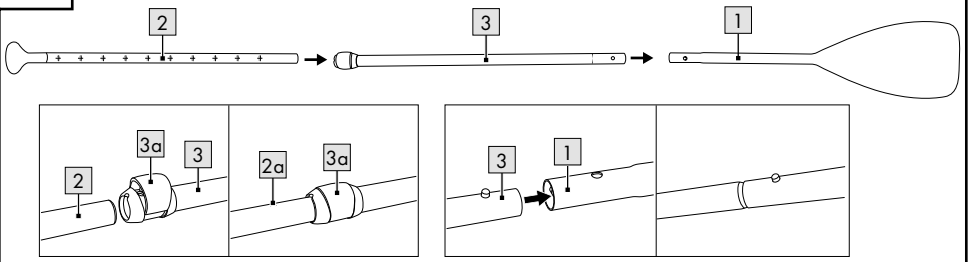
(CZ)

SMONTOVATELNÉ PÁDLO

Návod k použití

IAN 334413_1907

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

A**B**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Paddelblatt (1)
- 1 x Paddelstiel (2)
- 1 x Verlängerungsstange (3)
- 1 x Tragetasche (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Paddellänge: 175 - 215 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2020

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Dieser Artikel ist für den Freizeitgebrauch und für den privaten Gebrauch konzipiert.

Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen und entsorgen Sie ihn.

Artikel montieren (Abb. B)

1. Lösen Sie den Feststellhebel (3a) von der Verlängerungsstange (3).
2. Stecken Sie den Paddelstiel (2) in die Verlängerungsstange (3).
3. Ziehen Sie den Paddelstiel auf die gewünschte Länge aus der Verlängerungsstange.

Hinweis: Das Einstellen der richtigen Länge entnehmen Sie bitte aus dem Abschnitt „Paddellänge einstellen“.

4. Drücken Sie den Feststellhebel (3a) an die Verlängerungsstange, um den Paddelstiel festzuklemmen.
5. Stecken Sie das offene Ende der Verlängerungsstange (3) in das Ende des Paddelblattes (1). Der Pin der Verlängerungsstange muss hörbar in der Pinbohrung des Paddelstiels einrasten.

Artikel demontieren

Gehen Sie bei der Demontage in der umgekehrten Reihenfolge vor.

Paddellänge einstellen

Stellen Sie vor dem Benutzen des Artikels die Paddellänge auf Ihre Körpergröße ein. Es gibt keine globalen Vorgaben, welche Länge für welche Körpergröße die Richtige ist. Wir empfehlen zum Ermitteln der richtigen Länge die Formel:

Körpergröße + 20 cm (8 inch)

Sie können auch wie folgt die Paddellänge ermitteln:

1. Strecken Sie den schwächeren Arm nach oben aus.
2. Stellen Sie mit der anderen Hand das Paddel unter den ausgestreckten Arm.
3. Verlängern oder verkürzen Sie das Paddel, bis es unter das Handgelenk des ausgestreckten Armes passt.

Wichtig: Ziehen Sie den Paddelstiel (2) nicht weiter als zur „STOP“-Markierung aus der Verlängerungsstange (3) heraus.

Eine ausreichende Stabilität kann sonst nicht gewährleistet werden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Den Artikel horizontal lagern. Stellen Sie den Artikel nicht auf das Paddelblatt.

Bei längerer Nichtbenutzung den Artikel vollständig demontieren. Keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel legen.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recycling-symbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 334413_1907

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x paddle blade (1)
- 1 x paddle handle (2)
- 1 x extension bar (3)
- 1 x carry-bag (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Paddle length: 175–215cm



Date of manufacture (month/year):
01/2020

Intended use

This item was developed for private use by hobbyists.

Safety information

- Check the item for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Do not use the product if there is visible or suspected damage, and if so, dispose of it.

Assembling the item (Fig. B)

1. Loosen the locking lever (3a) from the extension bar (3).
2. Insert the paddle pole (2) in the extension bar (3).
3. Pull the paddle pole until the desired length has been reached.

Note: Please refer to the section “Adjusting the paddle length” for the correct setting of the paddle pole.

4. Press the locking lever (3a) on the extension bar to clamp the paddle pole.
5. Insert the open end of the extension pole (3) into the end of the paddle blade (1). The pin on the extension pole must click audibly into the pin-hole of the paddle pole.

Disassembling the item

Proceed in the reverse order to disassemble the item.

Adjusting the paddle length

Before using the item, adjust the paddle length to your body size. There are no universal guidelines determining the correct length for any body size. We recommend following this formula to determine the correct length:

height + 20cm (8 inches)

You can also determine the paddle length in the following way:

1. Extend your weaker arm upwards.
2. With the other hand, place the paddle under the extended arm.
3. Extend or shorten the paddle until it fits under the wrist joint of the outstretched arm.

Important: Do not pull the paddle pole (2) out past the “STOP” mark on the extension bar (3).

A suitable stability level can otherwise not be guaranteed.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Store the item horizontally. Do not rest the item on the paddle board.

If the item is not going to be used for a while, disassemble it completely. Do not put or place heavy or sharp objects on the item.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cleaning cloth.

IMPORTANT! Never clean the item with harsh cleansing agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 334413_1907



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 lame de pagaie (1)
- 1 manche de pagaie (2)
- 1 tige de rallonge (3)
- 1 sac de transport (4)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Longueur de la pagaie : 175 - 215 cm



Date de fabrication (mois/année) :
01/2020

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour les loisirs et pour une utilisation privée.

Consignes de sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article doit être uniquement utilisé dans un état impeccable !
- N'utilisez pas l'article ayant des dommages visibles ou suspectés et jetez-le.

Montage de l'article (fig. B)

1. Retirez le levier de verrouillage (3a) de la tige de rallonge (3).
2. Insérez le manche de pagaie (2) dans la tige de rallonge (3).
3. Tirez la poignée de la pagaie hors de la tige télescopique jusqu'à obtenir de la longueur désirée.

Remarque : veuillez vous référer à la section « Régler la longueur de la pagaie » pour plus d'informations sur le réglage de la longueur correcte.

4. Appuyez sur le levier de verrouillage (3a) de la tige de rallonge pour serrer le manche de la pagaie.
5. Insérez l'extrémité ouverte de la tige de rallonge (3) dans l'extrémité de la lame de pagaie (1). La goupille de la tige télescopique doit s'encliqueter de manière audible dans le trou de la poignée de la pagaie.

Démontage de l'article

Lors du démontage, procédez dans l'ordre inverse.

Régler la longueur de la pagaie

Ajustez la longueur de la pagaie à votre taille avant d'utiliser l'article. Il n'existe aucune spécification globale quant à la longueur adaptée à la taille du corps. Nous recommandons la formule suivante pour déterminer la longueur adéquate :

taille + 20 cm (8 pouces)

Vous pouvez également déterminer la longueur de la pagaie comme suit :

1. Tendez le bras le plus faible vers le haut.
2. De l'autre main, placez la pagaie sous le bras tendu.
3. Tendez ou raccourcissez la pagaie jusqu'à ce qu'elle passe sous le poignet du bras tendu.

Important : ne tirez pas le manche de la pagaie (2) au-delà du repère « STOP » hors de la tige de rallonge (3).

Dans le cas contraire, une stabilité suffisante ne peut être garantie.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Stockez l'article horizontalement. Ne placez pas l'article sur la lame de pagaie.

En cas de non-utilisation prolongée, démontez complètement l'article. Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants sur l'article.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage abrasifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 334413_1907

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x peddelblad (1)
- 1 x peddelsteel (2)
- 1 x verlengstang (3)
- 1 x draagtas (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Peddellengte: 175 - 215 cm



Productiedatum (maand/jaar):
01/2020

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen voor recreatief gebruik en bedoeld voor particulier gebruik.

Veiligheidstips

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt.
- Gebruik het artikel niet wanneer het zichtbaar is beschadigd of u vermoedt dat het beschadigd is en voer het af.

Artikel monteren (afb. B)

1. Maak de klemhendel (3a) van de verlengstang (3) los.
2. Steek de peddelsteel (2) in de verlengstang (3).
3. Schuif de peddelsteel tot de gewenste lengte uit de verlengstang.

Aanwijzing: hoe u de juiste lengte instelt, leest u in het gedeelte "Peddellengte instellen".

4. Druk de klemhendel (3a) op de verlengstang om de peddelsteel te klemmen.
5. Steek het open uiteinde van de verlengstang (3) in het uiteinde van het peddelblad (1). De pin van de verlengstang moet hoorbaar in de pinboring van de peddelsteel vastklikken.

Artikel demonteren

Voer voor demontage de stappen in omgekeerde volgorde uit.

Peddellengte instellen

Stel vóór het gebruik van het artikel de peddellengte in op uw lichaamslengte. Er zijn geen algemene maten om te bepalen welke lengte bij welke lichaamslengte past. Voor het vaststellen van de juiste lengte raden wij u aan, de volgende formule te gebruiken:

lichaamslengte + 20 cm (8 inch)

U kunt de peddellengte ook als volgt vaststellen:

1. Strek uw zwakkere arm voor u uit.
2. Plaats met de andere hand de peddel onder de uitgestrekte arm.
3. Maak de peddel langer of korter tot deze onder de pols van de uitgestrekte arm past.

Belangrijk: trek de peddelsteel (2) niet verder dan tot de STOP-markering uit de verlengstang (3).

Anders kan geen afdoende stabiliteit worden gegarandeerd.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Bewaar het artikel horizontaal. Plaats het artikel niet op het peddelblad.

Demonteer het artikel volledig als het artikel voor een langere tijd niet wordt gebruikt. Leg geen zware of scherpergerande voorwerpen op het artikel.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een reinigingsdoekje.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 334413_1907



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x pióro wiośła (1)
- 1 x chwyt wiośła (2)
- 1 x przedłużka wiośła (3)
- 1 x torba do przenoszenia (4)
- 1 x instrukcję użytkowania

Dane techniczne

Długość wiośła: 175 - 215 cm



Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2020

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego jako artykuł sportowy i rekreacyjny.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie w idealnym stanie!
- Nie używać produktu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia i oddać go wówczas do utylizacji.

Montaż produktu (rys. B)

1. Odpiąć hebel blokujący (3a) od przedłużki wiośła (3).
2. Podłączyć chwyt wiośła (2) do przedłużki wiośła (3).
3. Wyciągnąć chwyt wiośła z przedłużki wiośła do żądanej długości.

Wskazówka: ustawianie odpowiedniej długości jest opisane w rozdziale „Ustawianie długości wiośła”.

4. Zapiąć hebel blokujący (3a) na przedłużce wiośła, aby zablokować w ten sposób chwyt wiośła w pożądaną pozycję.
5. Wolny koniec przedłużki wiośła (3) włożyć w koniec pióra wiośła (1). Pin przedłużki wiośła musi słyszalnie zatrzasnąć się w otworze na pin znajdującym się na chwycie wiośła.

Demontaż produktu

W celu demontażu wykonać te same kroki, tylko w odwrotnej kolejności.

Ustawianie długości wiośła

Przed rozpoczęciem używania wiośła należy dopasować jego długość do swojego wzrostu. Nie ma żadnych ogólnych reguł, które opisywałyby, jaka długość jest odpowiednia do określonego wzrostu. W celu ustalenia prawidłowej długości zalecamy skorzystanie z następującej formuły:

wzrost + 20 cm (8 cali)

Można również ustalić odpowiednią długość wiośła w następujący sposób:

1. Wyciągnąć swoją stabszą rękę do góry.
2. Drugą ręką umieścić wiośło pod wyciągniętą ręką.
3. Wydłużyć lub skrócić wiośło aż będzie pasowało pod nadgarstkiem wyciągniętej ręki.

Ważne: nie należy wyciągać chwytu wiośła (2) z przedłużki wiośła (3) dalej niż do oznaczenia „STOP”.

W przeciwnym wypadku nie będzie można zagwarantować wystarczającej stabilności.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Produkt należy przechowywać w orientacji poziomej. Nie wolno kłaść produktu na piórze wiosta.

Podczas dłuższego okresu nieużywania należy całkowicie zdemontować produkt. Nie należy umieszczać na produkcie żadnych ciężkich lub ostrych przedmiotów.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu agresywnych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zużyłować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 334413_1907

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x list pádla (1)
- 1 x násada pádla (2)
- 1 x prodlužovací tyč (3)
- 1 x taška (4)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Délka pádla: 175–215 cm



Datum výroby (měsíc/rok):
01/2020

Použití dle určení

Tento výrobek je určen pro volný čas a pro soukromé účely.

Bezpečnostní pokyny

- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek může být používán pouze v bezvadném stavu!
- Je-li výrobek poškozen nebo domníváte-li se, že je poškozen, nepoužívejte jej a zajistěte jeho likvidaci.

Smontování výrobku (obr. B)

1. Uvolněte aretační páčku (3a) na prodlužovací tyči (3).
2. Zasuňte násadu pádla (2) do prodlužovací tyče (3).
3. Vytáhněte násadu pádla na požadovanou délku z prodlužovací tyče.

Upozornění: Nastavení správné délky je popsáno v části „Nastavení délky pádla“.

4. Zatlačte aretační páčku (3a) na prodlužovací tyči pro upnutí násady pádla.
5. Zasuňte otevřený konec prodlužovací tyče (3) do konce listu pádla (1). Kolik prodlužovací tyče musí slyšitelně zacvaknout do otvoru pro kolík násady pádla.

Demontáž výrobku

Při demontáži postupujte v opačném pořadí.

Nastavení délky pádla

Před použitím výrobku nastavte délku pádla podle vaší tělesné výšky. Neexistuje žádné univerzální pravidlo, jaká délka je pro jakou tělesnou výšku ta správná. Doporučujeme určit správnou délku na základě následujících výpočtů:

tělesná výška + 20 cm (8 palců)

Délku pádla můžete určit také následujícím způsobem:

1. Zvedněte slabší paži nahoru.
2. Druhou rukou dejte pádlo pod nataženou paži.
3. Pádlo prodlužte nebo zkratěte podle toho, aby se pádlo vešlo pod zápěstí natažené paže.

Důležité: Nevysunujte násadu pádla (2) víc než po rysku „STOP“ na prodlužovací tyči (3) pádla.

V opačném případě nebude možné zaručit dostatečnou stabilitu.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Výrobek uskladňujte horizontálně. Nestavějte výrobek na list pádla.

Při delším nepoužívání výrobek zcela demontujte. Nepokládejte na výrobek žádné těžké nebo předměty nebo předměty s ostrými hranami.

Čistěte pouze vodou a následně ořete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu – který indikuje recyklační cyklus – a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 334413_1907



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x lopatka pádla (1)
- 1 x žrd' pádla (2)
- 1 x predĺžovacia tyč (3)
- 1 x taška na nosenie (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Dĺžka pádla: 175 - 215 cm



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2020

Určené použitie

Tento výrobok bol navrhnutý na rekreačné použitie a na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Nepoužívajte výrobok pri viditeľných a predpokladaných poškodeniach a zlikvidujte ho.

Montáž výrobku (obr. B)

1. Uvoľnite blokovaciu páčku (3a) z predĺžovacej tyče (3).
2. Zastrčte žrd' pádla (2) do predĺžovacej tyče (3).
3. Vytiahnite žrd' pádla na požadovanú dĺžku z predĺžovacej tyče.

Upozornenie: Nastavenie správnej dĺžky nájdete v kapitole „Nastavenie dĺžky pádla“.

4. Prítlačte blokovaciu páčku (3a) do predĺžovacej tyči, aby ste pevne zovreli žrd' pádla.
5. Zasuňte otvorený koniec predĺžovacej tyče (3) do konca lopatky pádla (1). Hrot predĺžovacej tyče musí počuteľne zapadnúť do príslušného otvoru žrde pádla.

Demontáž výrobku

Pri demontáži postupujte v opačnom poradí.

Nastavenie dĺžky pádla

Pred použitím výrobku nastavte dĺžku pádla na vašu telesnú výšku. Neexistujú žiadne všeobecné predbežné hodnoty, ktorá dĺžka je správna pre ktorú telesnú výšku. Pre výpočet správnej dĺžky odporúčame nasledovný vzorec:

výška tela + 20 cm (8 palcov)

Dĺžku pádla môžete určiť aj nasledovne:

1. Vystríte slabšie rameno smerom nahor.
2. Pomocou druhej ruky umiestnite pádlo pod vystreté rameno.
3. Predĺžte alebo skracujte pádlo, pokým nebude siahaf' pod zápästie vystretého ramena.

Dôležité: Žrd' pádla (2) nevyťahujte ďalej ako po značku „STOP“ z predĺžovacej tyče (3). V opačnom prípade nemožno zaručiť dostatočnú stabilitu.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Výrobok uskladnite horizontálne. Výrobok nekladte na lopatku pádla. Pri dlhšom nepoužívaní, výrobok úplne demon-tujte. Na výrobok nekladte ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite drsnými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu – ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu – a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 334413_1907



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



01/2020

Delta-Sport-Nr.: CP-7592

12.20.2019 / AM 10:28

IAN 334413_1907